



## D - ANWEISUNG

Schutzkittel, Schutzbrille und Handschuhe tragen.

Arbeitsfläche desinfizieren. Bei eventuelle Wiederverwendung vom Vliestuchspender mit Deckel (REF 16074), diese erst Reinigen anschließend thermisch (90°C) oder chemisch Desinfizieren und Trocknen.

Öffnen Sie den Deckel des Spendereimers und setzen Sie die innerste Petsorb® Vliesrolle ein. Ziehen Sie das innerste Tuch ein kleines Stück aus der Mitte heraus (**Bild 1**).

Anschließend gießen Sie nach Herstellervorgaben die Menge an Tränklösung (in der Regel 1,5 - 2 Liter) langsam und spiralförmig von der Mitte nach außen über die Vliesrolle. Dadurch gewährleisten Sie vollständige Benetzung (**Bild 2**).

Ziehen Sie das innerste Tuch der Rolle in der Entnahmeöffnung des Deckels, und verschließen Sie den Deckel und die Verschlusskappe (**Bild 3**).

Die Tücher mindestens 30 - 60 Minuten durchtränken lassen (Herstellervorgaben prüfen). Sobald die Tücher vollständig durchtränkt sind, können diese verwendet werden.

Für maximale Wirkstoffabgabe, kann das Tuch ein- oder mehrmals gefaltet werden. Das Mittel, Anwendungskonzentration und Abfülldatum auf dem beigelegtem Chargenetikett eintragen und auf dem Spendereimer kleben (**Bild 4**).

Die Konzentrierung und Füllmenge gemäß Anweisung des Herstellers vom Reinigungs- oder Desinfektionsmittels. Petsorb® Vliesrollen gem. 4-Felder-Test VAH / EN 16615 exemplarisch geprüft.

## GB - INSTRUCTIONS

Put on safety glasses, wear protective gown and gloves.

Disinfect the work space. In case of re-usage of the dispenser bucket, including the lid, these parts (REF 16074) must be cleaned and thermally (90°C) or chemically disinfected and dried afterwards.

Remove the lid of the dispenser and put the unpacked Petsorb® roll into the dispenser. Pull out a small piece of the innermost wipe from the middle (**picture 1**).

Slowly pour the solution in accordance with the manufacturer's instructions (usually 1,5 - 2 liter) spirally from the middle outwards over the roll. This will ensure a complete wetting (**picture 2**).

Pull the innermost wipe of the roll through the tear off slot of the dispenser lid and close the cover and the lid (**picture 3**).

For complete wetting of wipes, allow for soaking of minimum 30-60 minutes. As soon as the wipes are fully wetted, these can be used.

For max. distribution of solution, the wipe can be folded one or multiple times. Write down the type of solution, applied concentration and preparation date on the included batch label, and stick it on the dispenser (**picture 4**).

The concentration and the filling quality in accordance with the recommendation of the manufacturer of the cleaning or disinfection agent.

For the Petsorb® nonwoven rolls a proof of principle test had been conducted in accordance with 4-field-test VAH / EN 16615.

## FR - INSTRUCTIONS

Porter des vêtements, des lunettes et des gants de sécurité.

Désinfecter la surface de travail. En cas de réutilisation du distributeur des chiffons de nettoyage avec couvercle (REF 16074), le nettoyeur d'abord et le désinfecter ensuite thermiquement (90°C) ou chimiquement et le sécher.

Ouvrir le couvercle du seau distributeur et installer le rouleau de chiffons de nettoyage Petsorb® déballé. Tirer le chiffon de nettoyage de l'intérieur un peu vers le haut depuis le centre (**image 1**).

Verser ensuite lentement et selon les instructions du fabricant la quantité de solution aqueuse (habituellement 1,5 à 2 litres) de manière spirale depuis le centre vers l'extérieur par-dessus le rouleau de chiffons de nettoyage. Ceci assure une humidification complète (**image 2**).

Tirer le chiffon de nettoyage central du rouleau à travers l'ouverture du couvercle et fermer le couvercle et le bouchon de fermeture (**image 3**).

Laisser tremper les chiffons au moins 30 à 60 minutes (consulter les instructions du fabricant). Vous pouvez utiliser les chiffons une fois qu'ils sont entièrement trempés.

Pour la dose maximale de la substance active, le chiffon peut être plié une ou plusieurs fois. Noter le produit, la concentration utilisée et la date de remplissage sur l'étiquette de lot fournie et coller celle-ci sur le seau distributeur (**image 4**).

La concentration et le contenu de liquide comme indiqués par le fabricant du nettoyant ou du désinfectant. Les chiffons de nettoyage Petsorb® ont été testés conformément au test 4 champs VAH/EN 16615 par échantillonnage.



## NL - INSTRUCTIE

Beschermende kleding, veiligheidsbril en handschoenen dragen.

Werkoppervlak desinfecteren. In geval van hergebruik van de dispenser voor reinigingsdoeken met deksel (REF 16074), deze eerst reinigen en vervolgens thermisch (90°C) of chemisch desinfecteren en drogen.

Open het deksel van de dispenser-empner en plaats de uitgekakte Petsorb® reinigingsdoekenrol. Trek het binnenste reinigingsdoek een klein stuk uit het midden omhoog (**afbeelding 1**).

Giet vervolgens, overeenkomstig de instructies van de fabrikant, de hoeveelheid wateroplossing (meestal 1,5 - 2 liter) langzaam en spiraalvormig vanuit het midden naar buiten toe over de reinigingsdoekenrol. Dit zorgt voor volledige bevochtiging (**afbeelding 2**).

Trek het binnenste reinigingsdoek van de rol door de opening van het deksel en sluit het deksel en de afsluitdop (**afbeelding 3**).

Laat de doeken minstens 30 - 60 minuten doordrenken (instructies van de fabrikant raadplegen). Nadat de doeken volledig zijn doordrenkt, kunnen ze worden gebruikt.

Voor de maximale dosis van de werkzame stof kan het doek één of meerdere keren worden gevouwen. Het middel - de gebruikte concentratie en vuldatum op het bijgevoegde batchetiket noteren en op de dispenser-empner plakken (**afbeelding 4**).

De concentratie en vloeistofinhoud zoals aangegeven door de fabrikant van het reinigings- of desinfectiemiddel. Petsorb® reinigingsdoekenrollen zijn overeenkomstig 4-veldentest VAH/EN 16615 exemplarisch getest.



**Innopart Medpro BV**  
Stationsweg 393-I  
3925 CC Scherpenzeel  
The Netherlands

Petsorb® is a registered trade mark of Innopart BV